

Information requirements for heat pump space heaters and heat pump combination heaters. Informazioni obbligatorie per gli apparecchi a pompa di calore per il riscaldamento d'ambiente e gli apparecchi di riscaldamento misti a pompa di calore.									
Model(s): / Modelli:					Belaria® fit (40)				
Air-to-water heat pump: / Pompa di calore aria/acqua:					YES				
Water-to-water heat pump: / Pompa di calore acqua/acqua:					NO				
Brine-to-water heat pump: / Pompa di calore salamoia/acqua:					NO				
Low-temperature heat pump: / Pompa di calore a bassa temperatura:					NO				
Equipped with a supplementary heater: / Con apparecchio di riscaldamento supplementare:					NO				
Heat pump combination heater: / Apparecchio di riscaldamento misto a pompa di calore:					NO				
Parameters shall be declared for average climate conditions . I parametri sono dichiarati per condizioni climatiche medie.									
(MT) Parameters declared for medium-temperature application / Parametri dichiarati per l'applicazione a media temperatura. (LT) Parameters declared for low-temperature application / Parametri dichiarati per l'applicazione a bassa temperatura.									
Item Elemento	Symbol Simbolo	Value Valore		Unit Unità	Item Elemento	Symbol Simbolo	Value Valore		Unit Unità
		(MT)	(LT)				(MT)	(LT)	
Rated heat output / Potenza termica nominale	<i>Prated</i>	33	35	kW	Seasonal space heating energy efficiency / Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente	<i>η_s</i>	126	175	%
Declared capacity for heating for part load at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature T _j Capacità di riscaldamento dichiarata a carico parziale, con temperatura interna pari a 20 °C e temperatura esterna T _j					Declared coefficient of performance or primary energy ratio for part load at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature T _j Coefficiente di prestazione dichiarato o indice di energia primaria per carico parziale, con temperatura interna pari a 20 °C e temperatura esterna T _j				
<i>T_j</i> = - 7°C	<i>P_{d,h}</i>	26.6	30.8	kW	<i>T_j</i> = - 7°C	<i>COP_d</i>	1.87	2.81	-
<i>T_j</i> = + 2°C	<i>P_{d,h}</i>	18.8	21.4	kW	<i>T_j</i> = + 2°C	<i>COP_d</i>	3.26	4.52	-
<i>T_j</i> = + 7°C	<i>P_{d,h}</i>	23.5	25.2	kW	<i>T_j</i> = + 7°C	<i>COP_d</i>	4.49	5.72	-
<i>T_j</i> = + 12°C	<i>P_{d,h}</i>	28.4	29.8	kW	<i>T_j</i> = + 12°C	<i>COP_d</i>	6.23	7.63	-
T _j = bivalent temperature / T _j = temperatura bivalente	<i>P_{d,h}</i>	28.1	30.8	kW	T _j = bivalent temperature / T _j = temperatura bivalente	<i>COP_d</i>	2.00	2.81	-
T _j = operation limit temperature, average climate / T _j = temperatura limite di esercizio	<i>P_{d,h}</i>	14.0	28.7	kW	T _j = operation limit temperature, average climate / T _j = temperatura limite di esercizio	<i>COP_d</i>	1.10	2.60	-
For air-to-water heat pumps: T _j = - 15 °C (if TOL < - 20 °C) / Per le pompe di calore aria/acqua: T _j = - 15 °C (se TOL < - 20 °C)	<i>P_{d,h}</i>	-	-	kW	For air-to-water heat pumps: T _j = - 15 °C (if TOL < - 20 °C) / Per le pompe di calore aria/acqua: T _j = - 15 °C (se TOL < - 20 °C)	<i>COP_d</i>	-	-	-
Bivalent temperature / Temperatura bivalente	<i>T_{biv}</i>	-6	-7	°C	For air-to-water heat pumps: Operation limit temperature / Per le pompe di calore aria/acqua: Temperatura limite di esercizio	<i>TOL</i>	-10	-10	°C
Cycling interval capacity for heating / Ciclicità degli intervalli di capacità per il riscaldamento	<i>P_{cych}</i>	-	-	kW	Cycling interval efficiency / Efficienza della ciclicità degli intervalli	<i>COP_{cyc}</i>	-	-	-

Degradation co-efficient (**) / Coefficiente di degradazione (**)	C_{dh}	0.98	0.97	-	Heating water operating limit temperature / Temperatura limite di esercizio per il riscaldamento dell'acqua	WTOL	60	60	°C
Power consumption in modes other than active mode Consumo energetico in modi diversi dal modo attivo					Supplementary heater Apparecchio di riscaldamento supplementare				
Off mode / Modo spento	P_{OFF}	0.090		kW	Rated heat output (**) / Potenza termica nominale (**)	P_{SUP}	-		kW
Thermostat-off mode / Modo termostato spento	P_{TO}	0.150		kW					
Standby mode / Modo stand-by	P_{SB}	0.090		kW	Type of energy input / Tipo di alimentazione energetica	-			
Crankcase heater mode / Modo riscaldamento del carter	P_{CK}	0.010		kW					
Other items Altri elementi									
Capacity control / Controllo della capacità	Variable				For air-to-water heat pumps: Rated air flow rate, outdoors. / Per le pompe di calore aria/acqua: portata d'aria, all'esterno.	-	24500		m³/h
Sound power level, indoors/outdoors / Livello della potenza sonora, all'interno/all'esterno	L_{WA}	75		dB	For water- or brine-to-water heat pumps: Rated brine or water flow rate, outdoor heat exchanger. / Per le pompa di calore acqua o salamoia/acqua: flusso nominale di salamoia o acqua, scambiatore di calore all'esterno.	-	-		m³/h
Emissions of nitrogen oxides / Emissioni diossidi di azoto.	NO_x	-		-					
For heat pump combination heater: Per gli apparecchi di riscaldamento misti a pompa di calore:									
Declared load profile / Profilo di carico dichiarato	-				Water heating energy efficiency / Efficienza energetica di riscaldamento dell'acqua	η_{wh}	-		%
Daily electricity consumption / Consumo quotidiano di energia elettrica	Q_{elec}	-		kWh	Annual fuel consumption / Consumo annuo di combustibile	Q_{fuel}	-		kWh
Contact details / Recapiti. Hoval Aktiengesellschaft - Austrasse 70, 9490 Vaduz - LI									
(*) For heat pump space heaters and heat pump combination heaters, the rated heat output Prated is equal to the design load for heating Pdesignh, and the rated heat output of a supplementary heater Psup is equal to the supplementary capacity for heating sup(Tj). (*) Per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente a pompa di calore e gli apparecchi di riscaldamento misti a pompa di calore, la potenza termica nominale Pnominale è pari al carico teorico per il riscaldamento Pdesignh e la potenza termica nominale di un apparecchio di riscaldamento supplementare Psup è pari alla capacità supplementare di riscaldamento sup(Tj). (**) If Cdh is not determined by measurement then the default degradation coefficient is Cdh = 0,9. (**) Se Cdh non è determinato mediante misurazione, il coefficiente di degradazione è Cdh = 0,9.									

Information requirements for heat pump space heaters and heat pump combination heaters. Informazioni obbligatorie per gli apparecchi a pompa di calore per il riscaldamento d'ambiente e gli apparecchi di riscaldamento misti a pompa di calore.									
Model(s): / Modelli:					Belaria® fit (40)				
Air-to-water heat pump: / Pompa di calore aria/acqua:					YES				
Water-to-water heat pump: / Pompa di calore acqua/acqua:					NO				
Brine-to-water heat pump: / Pompa di calore salamoia/acqua:					NO				
Low-temperature heat pump: / Pompa di calore a bassa temperatura:					NO				
Equipped with a supplementary heater: / Con apparecchio di riscaldamento supplementare:					NO				
Heat pump combination heater: / Apparecchio di riscaldamento misto a pompa di calore:					NO				
Parameters shall be declared for colder climate conditions . I parametri sono dichiarati per condizioni climatiche fredde.									
(MT) Parameters declared for medium-temperature application / Parametri dichiarati per l'applicazione a media temperatura. (LT) Parameters declared for low-temperature application / Parametri dichiarati per l'applicazione a bassa temperatura.									
Item Elemento	Symbol Simbolo	Value Valore		Unit Unità	Item Elemento	Symbol Simbolo	Value Valore		Unit Unità
		(MT)	(LT)				(MT)	(LT)	
Rated heat output / Potenza termica nominale	<i>Prated</i>	29	28	kW	Seasonal space heating energy efficiency / Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente	<i>η_s</i>	108	145	%
Declared capacity for heating for part load at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature T _j Capacità di riscaldamento dichiarata a carico parziale, con temperatura interna pari a 20 °C e temperatura esterna T _j					Declared coefficient of performance or primary energy ratio for part load at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature T _j Coefficiente di prestazione dichiarato o indice di energia primaria per carico parziale, con temperatura interna pari a 20 °C e temperatura esterna T _j				
<i>T_j</i> = - 15°C	<i>P_{djh}</i>	18.7	22.5	kW	<i>T_j</i> = - 15°C	<i>COP_d</i>	1.48	2.02	-
<i>T_j</i> = - 7°C	<i>P_{djh}</i>	17.1	16.8	kW	<i>T_j</i> = - 7°C	<i>COP_d</i>	2.39	3.26	-
<i>T_j</i> = + 2°C	<i>P_{djh}</i>	20.6	21.7	kW	<i>T_j</i> = + 2°C	<i>COP_d</i>	3.88	4.91	-
<i>T_j</i> = + 7°C	<i>P_{djh}</i>	24.5	25.6	kW	<i>T_j</i> = + 7°C	<i>COP_d</i>	4.96	5.94	-
<i>T_j</i> = + 12°C	<i>P_{djh}</i>	28.5	29.4	kW	<i>T_j</i> = + 12°C	<i>COP_d</i>	6.16	6.87	-
T _j = bivalent temperature / T _j =temperatura bivalente	<i>P_{djh}</i>	21.1	22.5	kW	T _j = bivalent temperature / T _j =temperatura bivalente	<i>COP_d</i>	1.66	2.02	-
T _j = operation limit temperature, average climate / T _j = temperatura limite di esercizio	<i>P_{djh}</i>	18.7	18.5	kW	T _j = operation limit temperature, average climate / T _j = temperatura limite di esercizio	<i>COP_d</i>	1.48	1.71	-
For air-to-water heat pumps: T _j = - 15 °C(if TOL < - 20 °C) / Per le pompe di calore aria/acqua: T _j = - 15 °C (se TOL < - 20 °C)	<i>P_{djh}</i>	-	-	kW	For air-to-water heat pumps: T _j = - 15 °C(if TOL < - 20 °C) / Per le pompe di calore aria/acqua: T _j = - 15 °C (se TOL < - 20 °C)	<i>COP_d</i>	-	-	-
Bivalent temperature / Temperatura bivalente	<i>T_{biv}</i>	-12	-15	°C	For air-to-water heat pumps: Operation limit temperature / Per le pompe di calore aria/acqua: Temperatura limite di esercizio	<i>TOL</i>	-15	-20	°C
Cycling interval capacity for heating / Ciclicità degli intervalli di capacità per il riscaldamento	<i>P_{cych}</i>	-	-	kW	Cycling interval efficiency / Efficienza della ciclicità degli intervalli	<i>COP_{cyc}</i>	-	-	-

Degradation co-efficient (**) / Coefficiente di degradazione (**)	C_{dh}	0.96	0.96	-	Heating water operating limit temperature / Temperatura limite di esercizio per il riscaldamento dell'acqua	WTOL	60	60	°C
Power consumption in modes other than active mode Consumo energetico in modi diversi dal modo attivo					Supplementary heater Apparecchio di riscaldamento supplementare				
Off mode / Modo spento	P_{OFF}	0.090		kW	Rated heat output (**) / Potenza termica nominale (**)	P_{SUP}	-		kW
Thermostat-off mode / Modo termostato spento	P_{TO}	0.150		kW					
Standby mode / Modo stand-by	P_{SB}	0.090		kW	Type of energy input / Tipo di alimentazione energetica	-			
Crankcase heater mode / Modo riscaldamento del carter	P_{CK}	0.010		kW					
Other items Altri elementi									
Capacity control / Controllo della capacità	Variable				For air-to-water heat pumps: Rated air flow rate, outdoors. / Per le pompe di calore aria/acqua: portata d'aria, all'esterno.	-	-		m³/h
Sound power level, indoors/outdoors / Livello della potenza sonora, all'interno/all'esterno	L_{WA}	-		dB	For water- or brine-to-water heat pumps: Rated brine or water flow rate, outdoor heat exchanger. / Per le pompa di calore acqua o salamoia/acqua: flusso nominale di salamoia o acqua, scambiatore di calore all'esterno.	-	-		m³/h
Emissions of nitrogen oxides / Emissioni diossidi di azoto.	NO_x	-		-					
For heat pump combination heater: Per gli apparecchi di riscaldamento misti a pompa di calore:									
Declared load profile / Profilo di carico dichiarato	-				Water heating energy efficiency / Efficienza energetica di riscaldamento dell'acqua	η_{wh}	-		%
Daily electricity consumption / Consumo quotidiano di energia elettrica	Q_{elec}	-		kWh	Annual fuel consumption / Consumo annuo di combustibile	Q_{fuel}	-		kWh
Contact details / Recapiti. Hoval Aktiengesellschaft - Austrasse 70, 9490 Vaduz - LI									
(*) For heat pump space heaters and heat pump combination heaters, the rated heat output Prated is equal to the design load for heating Pdesignh, and the rated heat output of a supplementary heater Psup is equal to the supplementary capacity for heating sup(Tj). (*) Per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente a pompa di calore e gli apparecchi di riscaldamento misti a pompa di calore, la potenza termica nominale Pnominale è pari al carico teorico per il riscaldamento Pdesignh e la potenza termica nominale di un apparecchio di riscaldamento supplementare Psup è pari alla capacità supplementare di riscaldamento sup(Tj). (**) If Cdh is not determined by measurement then the default degradation coefficient is Cdh = 0,9. (**) Se Cdh non è determinato mediante misurazione, il coefficiente di degradazione è Cdh = 0,9.									

Information requirements for heat pump space heaters and heat pump combination heaters. Informazioni obbligatorie per gli apparecchi a pompa di calore per il riscaldamento d'ambiente e gli apparecchi di riscaldamento misti a pompa di calore.									
Model(s): / Modelli:					Belaria® fit (40)				
Air-to-water heat pump: / Pompa di calore aria/acqua:					YES				
Water-to-water heat pump: / Pompa di calore acqua/acqua:					NO				
Brine-to-water heat pump: / Pompa di calore salamoia/acqua:					NO				
Low-temperature heat pump: / Pompa di calore a bassa temperatura:					NO				
Equipped with a supplementary heater: / Con apparecchio di riscaldamento supplementare:					NO				
Heat pump combination heater: / Apparecchio di riscaldamento misto a pompa di calore:					NO				
Parameters shall be declared for warmer climate conditions . I parametri sono dichiarati per condizioni climatiche calde.									
(MT) Parameters declared for medium-temperature application / Parametri dichiarati per l'applicazione a media temperatura. (LT) Parameters declared for low-temperature application / Parametri dichiarati per l'applicazione a bassa temperatura.									
Item Elemento	Symbol Simbolo	Value Valore		Unit Unità	Item Elemento	Symbol Simbolo	Value Valore		Unit Unità
		(MT)	(LT)				(MT)	(LT)	
Rated heat output / Potenza termica nominale	<i>Prated</i>	35	38	kW	Seasonal space heating energy efficiency / Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente	<i>η_s</i>	154	214	%
Declared capacity for heating for part load at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj Capacità di riscaldamento dichiarata a carico parziale, con temperatura interna pari a 20 °C e temperatura esterna Tj					Declared coefficient of performance or primary energy ratio for part load at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj Coefficiente di prestazione dichiarato o indice di energia primaria per carico parziale, con temperatura interna pari a 20 °C e temperatura esterna Tj				
<i>T_j</i> = + 2°C	<i>P_dh</i>	34.6	38.1	kW	<i>T_j</i> = + 2°C	<i>COP_d</i>	2.06	3.32	-
<i>T_j</i> = + 7°C	<i>P_dh</i>	22.8	25.0	kW	<i>T_j</i> = + 7°C	<i>COP_d</i>	3.48	5.20	-
<i>T_j</i> = + 12°C	<i>P_dh</i>	27.6	29.2	kW	<i>T_j</i> = + 12°C	<i>COP_d</i>	5.30	6.60	-
Tj = bivalent temperature / Tj =temperatura bivalente	<i>P_dh</i>	34.6	38.1	kW	Tj = bivalent temperature / Tj =temperatura bivalente	<i>COP_d</i>	2.06	3.32	-
Tj = operation limit temperature, average climate / Tj = temperatura limite di esercizio	<i>P_dh</i>	34.6	38.1	kW	Tj = operation limit temperature, average climate / Tj = temperatura limite di esercizio	<i>COP_d</i>	2.06	3.32	-
For air-to-water heat pumps: Tj = - 15 °C(if TOL < - 20 °C) / Per le pompe di calore aria/acqua: Tj = - 15 °C (se TOL < - 20 °C)	<i>P_dh</i>	-	-	kW	For air-to-water heat pumps: Tj = - 15 °C(if TOL < - 20 °C) / Per le pompe di calore aria/acqua: Tj = - 15 °C (se TOL < - 20 °C)	<i>COP_d</i>	-	-	-
Bivalent temperature / Temperatura bivalente	<i>T_{biv}</i>	2	2	°C	For air-to-water heat pumps: Operation limit temperature / Per le pompe di calore aria/acqua: Temperatura limite di esercizio	<i>TOL</i>	2	2	°C
Cycling interval capacity for heating / Ciclicità degli intervalli di capacità per il riscaldamento	<i>P_cych</i>	-	-	kW	Cycling interval efficiency / Efficienza della ciclicità degli intervalli	<i>COP_cyc</i>	-	-	-
Degradation co-efficient (**)/ Coefficiente di degradazione (**)	<i>C_dh</i>	0.96	0.96	-	Heating water operating limit temperature / Temperatura limite di esercizio per il riscaldamento dell'acqua	<i>WTOL</i>	60	60	°C

Power consumption in modes other than active mode Consumo energetico in modi diversi dal modo attivo				Supplementary heater Apparecchio di riscaldamento supplementare			
Off mode / Modo spento	P_{OFF}	0.090	kW	Rated heat output (**) / Potenza termica nominale (**)	P_{SUP}	-	kW
Thermostat-off mode / Modo termostato spento	P_{TO}	0.150	kW				
Standby mode / Modo stand-by	P_{SB}	0.090	kW	Type of energy input / Tipo di alimentazione energetica	-		
Crankcase heater mode / Modo riscaldamento del carter	P_{CK}	0.010	kW				
Other items Altri elementi							
Capacity control / Controllo della capacità	Variable			For air-to-water heat pumps: Rated air flow rate, outdoors. / Per le pompe di calore aria/acqua: portata d'aria, all'esterno.	-	-	m³/h
Sound power level, indoors/outdoors / Livello della potenza sonora, all'interno/all'esterno	L_{WA}	-	dB	For water- or brine-to-water heat pumps: Rated brine or water flow rate, outdoor heat exchanger. / Per le pompa di calore acqua o salamoia/acqua: flusso nominale di salamoia o acqua, scambiatore di calore all'esterno.	-	-	m³/h
Emissions of nitrogen oxides / Emissioni diossidi di azoto.	NO_x	-	-				
For heat pump combination heater: Per gli apparecchi di riscaldamento misti a pompa di calore:							
Declared load profile / Profilo di carico dichiarato	-			Water heating energy efficiency / Efficienza energetica di riscaldamento dell'acqua	η_{wh}	-	%
Daily electricity consumption / Consumo quotidiano di energia elettrica	Q_{elec}	-	kWh	Annual fuel consumption / Consumo annuo di combustibile	Q_{fuel}	-	kWh
Contact details / Recapiti. Hoval Aktiengesellschaft - Austrasse 70, 9490 Vaduz - LI							
(*) For heat pump space heaters and heat pump combination heaters, the rated heat output Prated is equal to the design load for heating Pdesignh, and the rated heat output of a supplementary heater Psup is equal to the supplementary capacity for heating sup(Tj). (*) Per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente a pompa di calore e gli apparecchi di riscaldamento misti a pompa di calore, la potenza termica nominale Pnominale è pari al carico teorico per il riscaldamento Pdesignh e la potenza termica nominale di un apparecchio di riscaldamento supplementare Psup è pari alla capacità supplementare di riscaldamento sup(Tj). (**) If Cdh is not determined by measurement then the default degradation coefficient is Cdh = 0,9. (**) Se Cdh non è determinato mediante misurazione, il coefficiente di degradazione è Cdh = 0,9.							

Information requirements for heat pump space heaters and heat pump combination heaters. Informazioni obbligatorie per gli apparecchi a pompa di calore per il riscaldamento d'ambiente e gli apparecchi di riscaldamento misti a pompa di calore.									
Model(s): / Modelli:					Belaria® fit (53)				
Air-to-water heat pump: / Pompa di calore aria/acqua:					YES				
Water-to-water heat pump: / Pompa di calore acqua/acqua:					NO				
Brine-to-water heat pump: / Pompa di calore salamoia/acqua:					NO				
Low-temperature heat pump: / Pompa di calore a bassa temperatura:					NO				
Equipped with a supplementary heater: / Con apparecchio di riscaldamento supplementare:					NO				
Heat pump combination heater: / Apparecchio di riscaldamento misto a pompa di calore:					NO				
Parameters shall be declared for average climate conditions . I parametri sono dichiarati per condizioni climatiche medie.									
(MT) Parameters declared for medium-temperature application / Parametri dichiarati per l'applicazione a media temperatura. (LT) Parameters declared for low-temperature application / Parametri dichiarati per l'applicazione a bassa temperatura.									
Item Elemento	Symbol Simbolo	Value Valore		Unit Unità	Item Elemento	Symbol Simbolo	Value Valore		Unit Unità
		(MT)	(LT)				(MT)	(LT)	
Rated heat output / Potenza termica nominale	<i>Prated</i>	40	43	kW	Seasonal space heating energy efficiency / Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente	<i>η_s</i>	125	173	%
Declared capacity for heating for part load at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature T _j Capacità di riscaldamento dichiarata a carico parziale, con temperatura interna pari a 20 °C e temperatura esterna T _j					Declared coefficient of performance or primary energy ratio for part load at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature T _j Coefficiente di prestazione dichiarato o indice di energia primaria per carico parziale, con temperatura interna pari a 20 °C e temperatura esterna T _j				
<i>T_j</i> = - 7°C	<i>P_{d,h}</i>	33.0	38.0	kW	<i>T_j</i> = - 7°C	<i>COP_d</i>	1.86	2.68	-
<i>T_j</i> = + 2°C	<i>P_{d,h}</i>	21.4	22.8	kW	<i>T_j</i> = + 2°C	<i>COP_d</i>	3.12	4.44	-
<i>T_j</i> = + 7°C	<i>P_{d,h}</i>	23.6	25.2	kW	<i>T_j</i> = + 7°C	<i>COP_d</i>	4.58	5.66	-
<i>T_j</i> = + 12°C	<i>P_{d,h}</i>	28.6	29.8	kW	<i>T_j</i> = + 12°C	<i>COP_d</i>	6.63	7.60	-
T _j = bivalent temperature / T _j = temperatura bivalente	<i>P_{d,h}</i>	34.1	38.0	kW	T _j = bivalent temperature / T _j = temperatura bivalente	<i>COP_d</i>	1.93	2.68	-
T _j = operation limit temperature, average climate / T _j = temperatura limite di esercizio	<i>P_{d,h}</i>	16.0	35.9	kW	T _j = operation limit temperature, average climate / T _j = temperatura limite di esercizio	<i>COP_d</i>	1.20	2.59	-
For air-to-water heat pumps: T _j = - 15 °C (if TOL < - 20 °C) / Per le pompe di calore aria/acqua: T _j = - 15 °C (se TOL < - 20 °C)	<i>P_{d,h}</i>	-	-	kW	For air-to-water heat pumps: T _j = - 15 °C (if TOL < - 20 °C) / Per le pompe di calore aria/acqua: T _j = - 15 °C (se TOL < - 20 °C)	<i>COP_d</i>	-	-	-
Bivalent temperature / Temperatura bivalente	<i>T_{biv}</i>	-6	-7	°C	For air-to-water heat pumps: Operation limit temperature / Per le pompe di calore aria/acqua: Temperatura limite di esercizio	<i>TOL</i>	-10	-10	°C
Cycling interval capacity for heating / Ciclicità degli intervalli di capacità per il riscaldamento	<i>P_{cych}</i>	-	-	kW	Cycling interval efficiency / Efficienza della ciclicità degli intervalli	<i>COP_{cyc}</i>	-	-	-

Degradation co-efficient (**) / Coefficiente di degradazione (**)	C_{dh}	0.98	0.97	-	Heating water operating limit temperature / Temperatura limite di esercizio per il riscaldamento dell'acqua	WTOL	60	60	°C
Power consumption in modes other than active mode Consumo energetico in modi diversi dal modo attivo					Supplementary heater Apparecchio di riscaldamento supplementare				
Off mode / Modo spento	P_{OFF}	0.090		kW	Rated heat output (**) / Potenza termica nominale (**)	P_{SUP}	-		kW
Thermostat-off mode / Modo termostato spento	P_{TO}	0.150		kW					
Standby mode / Modo stand-by	P_{SB}	0.090		kW	Type of energy input / Tipo di alimentazione energetica	-			
Crankcase heater mode / Modo riscaldamento del carter	P_{CK}	0.010		kW					
Other items Altri elementi									
Capacity control / Controllo della capacità	Variable				For air-to-water heat pumps: Rated air flow rate, outdoors. / Per le pompe di calore aria/acqua: portata d'aria, all'esterno.	-	27000		m³/h
Sound power level, indoors/outdoors / Livello della potenza sonora, all'interno/all'esterno	L_{WA}	78		dB	For water- or brine-to-water heat pumps: Rated brine or water flow rate, outdoor heat exchanger. / Per le pompa di calore acqua o salamoia/acqua: flusso nominale di salamoia o acqua, scambiatore di calore all'esterno.	-	-		m³/h
Emissions of nitrogen oxides / Emissioni diossidi di azoto.	NO_x	-		-					
For heat pump combination heater: Per gli apparecchi di riscaldamento misti a pompa di calore:									
Declared load profile / Profilo di carico dichiarato	-				Water heating energy efficiency / Efficienza energetica di riscaldamento dell'acqua	η_{wh}	-		%
Daily electricity consumption / Consumo quotidiano di energia elettrica	Q_{elec}	-		kWh	Annual fuel consumption / Consumo annuo di combustibile	Q_{fuel}	-		kWh
Contact details / Recapiti. Hoval Aktiengesellschaft - Austrasse 70, 9490 Vaduz - LI									
(*) For heat pump space heaters and heat pump combination heaters, the rated heat output Prated is equal to the design load for heating Pdesignh, and the rated heat output of a supplementary heater Psup is equal to the supplementary capacity for heating sup(Tj). (*) Per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente a pompa di calore e gli apparecchi di riscaldamento misti a pompa di calore, la potenza termica nominale Pnominale è pari al carico teorico per il riscaldamento Pdesignh e la potenza termica nominale di un apparecchio di riscaldamento supplementare Psup è pari alla capacità supplementare di riscaldamento sup(Tj). (**) If Cdh is not determined by measurement then the default degradation coefficient is Cdh = 0,9. (**) Se Cdh non è determinato mediante misurazione, il coefficiente di degradazione è Cdh = 0,9.									

Information requirements for heat pump space heaters and heat pump combination heaters. Informazioni obbligatorie per gli apparecchi a pompa di calore per il riscaldamento d'ambiente e gli apparecchi di riscaldamento misti a pompa di calore.									
Model(s): / Modelli:					Belaria® fit (53)				
Air-to-water heat pump: / Pompa di calore aria/acqua:					YES				
Water-to-water heat pump: / Pompa di calore acqua/acqua:					NO				
Brine-to-water heat pump: / Pompa di calore salamoia/acqua:					NO				
Low-temperature heat pump: / Pompa di calore a bassa temperatura:					NO				
Equipped with a supplementary heater: / Con apparecchio di riscaldamento supplementare:					NO				
Heat pump combination heater: / Apparecchio di riscaldamento misto a pompa di calore:					NO				
Parameters shall be declared for colder climate conditions . I parametri sono dichiarati per condizioni climatiche fredde.									
(MT) Parameters declared for medium-temperature application / Parametri dichiarati per l'applicazione a media temperatura. (LT) Parameters declared for low-temperature application / Parametri dichiarati per l'applicazione a bassa temperatura.									
Item Elemento	Symbol Simbolo	Value Valore		Unit Unità	Item Elemento	Symbol Simbolo	Value Valore		Unit Unità
		(MT)	(LT)				(MT)	(LT)	
Rated heat output / Potenza termica nominale	<i>Prated</i>	37	33	kW	Seasonal space heating energy efficiency / Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente	<i>η_s</i>	109	144	%
Declared capacity for heating for part load at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature T _j Capacità di riscaldamento dichiarata a carico parziale, con temperatura interna pari a 20 °C e temperatura esterna T _j					Declared coefficient of performance or primary energy ratio for part load at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature T _j Coefficiente di prestazione dichiarato o indice di energia primaria per carico parziale, con temperatura interna pari a 20 °C e temperatura esterna T _j				
<i>T_j</i> = - 15°C	<i>P_{d,h}</i>	24.5	26.9	kW	<i>T_j</i> = - 15°C	<i>COP_d</i>	1.61	2.07	-
<i>T_j</i> = - 7°C	<i>P_{d,h}</i>	21.5	20.2	kW	<i>T_j</i> = - 7°C	<i>COP_d</i>	2.26	3.04	-
<i>T_j</i> = + 2°C	<i>P_{d,h}</i>	20.6	21.9	kW	<i>T_j</i> = + 2°C	<i>COP_d</i>	3.88	4.86	-
<i>T_j</i> = + 7°C	<i>P_{d,h}</i>	24.5	25.8	kW	<i>T_j</i> = + 7°C	<i>COP_d</i>	4.96	5.84	-
<i>T_j</i> = + 12°C	<i>P_{d,h}</i>	28.5	29.5	kW	<i>T_j</i> = + 12°C	<i>COP_d</i>	6.16	6.79	-
T _j = bivalent temperature / T _j = temperatura bivalente	<i>P_{d,h}</i>	27.4	26.9	kW	T _j = bivalent temperature / T _j = temperatura bivalente	<i>COP_d</i>	1.78	2.07	-
T _j = operation limit temperature, average climate / T _j = temperatura limite di esercizio	<i>P_{d,h}</i>	24.5	22.9	kW	T _j = operation limit temperature, average climate / T _j = temperatura limite di esercizio	<i>COP_d</i>	1.61	1.81	-
For air-to-water heat pumps: T _j = - 15 °C (if TOL < - 20 °C) / Per le pompe di calore aria/acqua: T _j = - 15 °C (se TOL < - 20 °C)	<i>P_{d,h}</i>	-	-	kW	For air-to-water heat pumps: T _j = - 15 °C (if TOL < - 20 °C) / Per le pompe di calore aria/acqua: T _j = - 15 °C (se TOL < - 20 °C)	<i>COP_d</i>	-	-	-
Bivalent temperature / Temperatura bivalente	<i>T_{biv}</i>	-12	-15	°C	For air-to-water heat pumps: Operation limit temperature / Per le pompe di calore aria/acqua: Temperatura limite di esercizio	<i>TOL</i>	-15	-20	°C
Cycling interval capacity for heating / Ciclicità degli intervalli di capacità per il riscaldamento	<i>P_{cych}</i>	-	-	kW	Cycling interval efficiency / Efficienza della ciclicità degli intervalli	<i>COP_{cyc}</i>	-	-	-

Degradation co-efficient (**) / Coefficiente di degradazione (**)	C_{dh}	0.96	0.96	-	Heating water operating limit temperature / Temperatura limite di esercizio per il riscaldamento dell'acqua	WTOL	60	60	°C
Power consumption in modes other than active mode Consumo energetico in modi diversi dal modo attivo					Supplementary heater Apparecchio di riscaldamento supplementare				
Off mode / Modo spento	P_{OFF}	0.090		kW	Rated heat output (**) / Potenza termica nominale (**)	P_{SUP}	-		kW
Thermostat-off mode / Modo termostato spento	P_{TO}	0.150		kW					
Standby mode / Modo stand-by	P_{SB}	0.090		kW	Type of energy input / Tipo di alimentazione energetica	-			
Crankcase heater mode / Modo riscaldamento del carter	P_{CK}	0.010		kW					
Other items Altri elementi									
Capacity control / Controllo della capacità	Variable				For air-to-water heat pumps: Rated air flow rate, outdoors. / Per le pompe di calore aria/acqua: portata d'aria, all'esterno.	-	-		m³/h
Sound power level, indoors/outdoors / Livello della potenza sonora, all'interno/all'esterno	L_{WA}	-		dB	For water- or brine-to-water heat pumps: Rated brine or water flow rate, outdoor heat exchanger. / Per le pompa di calore acqua o salamoia/acqua: flusso nominale di salamoia o acqua, scambiatore di calore all'esterno.	-	-		m³/h
Emissions of nitrogen oxides / Emissioni diossidi di azoto.	NO_x	-		-					
For heat pump combination heater: Per gli apparecchi di riscaldamento misti a pompa di calore:									
Declared load profile / Profilo di carico dichiarato	-				Water heating energy efficiency / Efficienza energetica di riscaldamento dell'acqua	η_{wh}	-		%
Daily electricity consumption / Consumo quotidiano di energia elettrica	Q_{elec}	-		kWh	Annual fuel consumption / Consumo annuo di combustibile	Q_{fuel}	-		kWh
Contact details / Recapiti. Hoval Aktiengesellschaft - Austrasse 70, 9490 Vaduz - LI									
(*) For heat pump space heaters and heat pump combination heaters, the rated heat output Prated is equal to the design load for heating Pdesignh, and the rated heat output of a supplementary heater Psup is equal to the supplementary capacity for heating sup(Tj). (*) Per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente a pompa di calore e gli apparecchi di riscaldamento misti a pompa di calore, la potenza termica nominale Pnominale è pari al carico teorico per il riscaldamento Pdesignh e la potenza termica nominale di un apparecchio di riscaldamento supplementare Psup è pari alla capacità supplementare di riscaldamento sup(Tj). (**) If Cdh is not determined by measurement then the default degradation coefficient is Cdh = 0,9. (**) Se Cdh non è determinato mediante misurazione, il coefficiente di degradazione è Cdh = 0,9.									

Information requirements for heat pump space heaters and heat pump combination heaters. Informazioni obbligatorie per gli apparecchi a pompa di calore per il riscaldamento d'ambiente e gli apparecchi di riscaldamento misti a pompa di calore.									
Model(s): / Modelli:					Belaria® fit (53)				
Air-to-water heat pump: / Pompa di calore aria/acqua:					YES				
Water-to-water heat pump: / Pompa di calore acqua/acqua:					NO				
Brine-to-water heat pump: / Pompa di calore salamoia/acqua:					NO				
Low-temperature heat pump: / Pompa di calore a bassa temperatura:					NO				
Equipped with a supplementary heater: / Con apparecchio di riscaldamento supplementare:					NO				
Heat pump combination heater: / Apparecchio di riscaldamento misto a pompa di calore:					NO				
Parameters shall be declared for warmer climate conditions . I parametri sono dichiarati per condizioni climatiche calde.									
(MT) Parameters declared for medium-temperature application / Parametri dichiarati per l'applicazione a media temperatura. (LT) Parameters declared for low-temperature application / Parametri dichiarati per l'applicazione a bassa temperatura.									
Item Elemento	Symbol Simbolo	Value Valore		Unit Unità	Item Elemento	Symbol Simbolo	Value Valore		Unit Unità
		(MT)	(LT)				(MT)	(LT)	
Rated heat output / Potenza termica nominale	<i>Prated</i>	42	51	kW	Seasonal space heating energy efficiency / Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente	<i>η_s</i>	154	209	%
Declared capacity for heating for part load at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj Capacità di riscaldamento dichiarata a carico parziale, con temperatura interna pari a 20 °C e temperatura esterna Tj					Declared coefficient of performance or primary energy ratio for part load at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature Tj Coefficiente di prestazione dichiarato o indice di energia primaria per carico parziale, con temperatura interna pari a 20 °C e temperatura esterna Tj				
<i>T_j</i> = + 2°C	<i>P_dh</i>	42.1	50.5	kW	<i>T_j</i> = + 2°C	<i>COP_d</i>	1.99	3.11	-
<i>T_j</i> = + 7°C	<i>P_dh</i>	27.1	33.4	kW	<i>T_j</i> = + 7°C	<i>COP_d</i>	3.50	4.83	-
<i>T_j</i> = + 12°C	<i>P_dh</i>	27.5	29.4	kW	<i>T_j</i> = + 12°C	<i>COP_d</i>	5.19	6.58	-
Tj = bivalent temperature / Tj =temperatura bivalente	<i>P_dh</i>	42.1	50.5	kW	Tj = bivalent temperature / Tj =temperatura bivalente	<i>COP_d</i>	1.99	3.11	-
Tj = operation limit temperature, average climate / Tj = temperatura limite di esercizio	<i>P_dh</i>	42.1	50.5	kW	Tj = operation limit temperature, average climate / Tj = temperatura limite di esercizio	<i>COP_d</i>	1.99	3.11	-
For air-to-water heat pumps: Tj = - 15 °C(if TOL < - 20 °C) / Per le pompe di calore aria/acqua: Tj = - 15 °C (se TOL < - 20 °C)	<i>P_dh</i>	-	-	kW	For air-to-water heat pumps: Tj = - 15 °C(if TOL < - 20 °C) / Per le pompe di calore aria/acqua: Tj = - 15 °C (se TOL < - 20 °C)	<i>COP_d</i>	-	-	-
Bivalent temperature / Temperatura bivalente	<i>T_{biv}</i>	2	2	°C	For air-to-water heat pumps: Operation limit temperature / Per le pompe di calore aria/acqua: Temperatura limite di esercizio	<i>TOL</i>	2	2	°C
Cycling interval capacity for heating / Ciclicità degli intervalli di capacità per il riscaldamento	<i>P_cych</i>	-	-	kW	Cycling interval efficiency / Efficienza della ciclicità degli intervalli	<i>COP_cyc</i>	-	-	-
Degradation co-efficient (**)/ Coefficiente di degradazione (**)	<i>C_dh</i>	0.96	0.96	-	Heating water operating limit temperature / Temperatura limite di esercizio per il riscaldamento dell'acqua	<i>WTOL</i>	60	60	°C

Power consumption in modes other than active mode Consumo energetico in modi diversi dal modo attivo				Supplementary heater Apparecchio di riscaldamento supplementare			
Off mode / Modo spento	P_{OFF}	0.090	kW	Rated heat output (**) / Potenza termica nominale (**)	P_{SUP}	-	kW
Thermostat-off mode / Modo termostato spento	P_{TO}	0.150	kW				
Standby mode / Modo stand-by	P_{SB}	0.090	kW	Type of energy input / Tipo di alimentazione energetica	-		
Crankcase heater mode / Modo riscaldamento del carter	P_{CK}	0.010	kW				
Other items Altri elementi							
Capacity control / Controllo della capacità	Variable			For air-to-water heat pumps: Rated air flow rate, outdoors. / Per le pompe di calore aria/acqua: portata d'aria, all'esterno.	-	-	m³/h
Sound power level, indoors/outdoors / Livello della potenza sonora, all'interno/all'esterno	L_{WA}	-	dB	For water- or brine-to-water heat pumps: Rated brine or water flow rate, outdoor heat exchanger. / Per le pompa di calore acqua o salamoia/acqua: flusso nominale di salamoia o acqua, scambiatore di calore all'esterno.	-	-	m³/h
Emissions of nitrogen oxides / Emissioni diossidi di azoto.	NO_x	-	-				
For heat pump combination heater: Per gli apparecchi di riscaldamento misti a pompa di calore:							
Declared load profile / Profilo di carico dichiarato	-			Water heating energy efficiency / Efficienza energetica di riscaldamento dell'acqua	η_{wh}	-	%
Daily electricity consumption / Consumo quotidiano di energia elettrica	Q_{elec}	-	kWh	Annual fuel consumption / Consumo annuo di combustibile	Q_{fuel}	-	kWh
Contact details / Recapiti. Hoval Aktiengesellschaft - Austrasse 70, 9490 Vaduz - LI							
(*) For heat pump space heaters and heat pump combination heaters, the rated heat output Prated is equal to the design load for heating Pdesignh, and the rated heat output of a supplementary heater Psup is equal to the supplementary capacity for heating sup(Tj). (*) Per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente a pompa di calore e gli apparecchi di riscaldamento misti a pompa di calore, la potenza termica nominale Pnominale è pari al carico teorico per il riscaldamento Pdesignh e la potenza termica nominale di un apparecchio di riscaldamento supplementare Psup è pari alla capacità supplementare di riscaldamento sup(Tj). (**) If Cdh is not determined by measurement then the default degradation coefficient is Cdh = 0,9. (**) Se Cdh non è determinato mediante misurazione, il coefficiente di degradazione è Cdh = 0,9.							

Information requirements for heat pump space heaters and heat pump combination heaters. Informazioni obbligatorie per gli apparecchi a pompa di calore per il riscaldamento d'ambiente e gli apparecchi di riscaldamento misti a pompa di calore.									
Model(s): / Modelli:					Belaria® fit (70)				
Air-to-water heat pump: / Pompa di calore aria/acqua:					YES				
Water-to-water heat pump: / Pompa di calore acqua/acqua:					NO				
Brine-to-water heat pump: / Pompa di calore salamoia/acqua:					NO				
Low-temperature heat pump: / Pompa di calore a bassa temperatura:					NO				
Equipped with a supplementary heater: / Con apparecchio di riscaldamento supplementare:					NO				
Heat pump combination heater: / Apparecchio di riscaldamento misto a pompa di calore:					NO				
Parameters shall be declared for average climate conditions . I parametri sono dichiarati per condizioni climatiche medie.									
(MT) Parameters declared for medium-temperature application / Parametri dichiarati per l'applicazione a media temperatura. (LT) Parameters declared for low-temperature application / Parametri dichiarati per l'applicazione a bassa temperatura.									
Item Elemento	Symbol Simbolo	Value Valore		Unit Unità	Item Elemento	Symbol Simbolo	Value Valore		Unit Unità
		(MT)	(LT)				(MT)	(LT)	
Rated heat output / Potenza termica nominale	<i>Prated</i>	63	59	kW	Seasonal space heating energy efficiency / Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente	<i>η_s</i>	125	169	%
Declared capacity for heating for part load at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature T _j Capacità di riscaldamento dichiarata a carico parziale, con temperatura interna pari a 20 °C e temperatura esterna T _j					Declared coefficient of performance or primary energy ratio for part load at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature T _j Coefficiente di prestazione dichiarato o indice di energia primaria per carico parziale, con temperatura interna pari a 20 °C e temperatura esterna T _j				
<i>T_j</i> = - 7°C	<i>P_{d,h}</i>	51.5	52.1	kW	<i>T_j</i> = - 7°C	<i>COP_d</i>	1.94	2.67	-
<i>T_j</i> = + 2°C	<i>P_{d,h}</i>	31.1	30.8	kW	<i>T_j</i> = + 2°C	<i>COP_d</i>	3.09	4.30	-
<i>T_j</i> = + 7°C	<i>P_{d,h}</i>	40.3	35.1	kW	<i>T_j</i> = + 7°C	<i>COP_d</i>	4.42	5.53	-
<i>T_j</i> = + 12°C	<i>P_{d,h}</i>	34.2	40.9	kW	<i>T_j</i> = + 12°C	<i>COP_d</i>	6.43	7.19	-
T _j = bivalent temperature / T _j = temperatura bivalente	<i>P_{d,h}</i>	53.0	52.1	kW	T _j = bivalent temperature / T _j = temperatura bivalente	<i>COP_d</i>	2.00	2.67	-
T _j = operation limit temperature, average climate / T _j = temperatura limite di esercizio	<i>P_{d,h}</i>	48.6	50.1	kW	T _j = operation limit temperature, average climate / T _j = temperatura limite di esercizio	<i>COP_d</i>	1.57	2.50	-
For air-to-water heat pumps: T _j = - 15 °C (if TOL < - 20 °C) / Per le pompe di calore aria/acqua: T _j = - 15 °C (se TOL < - 20 °C)	<i>P_{d,h}</i>	-	-	kW	For air-to-water heat pumps: T _j = - 15 °C (if TOL < - 20 °C) / Per le pompe di calore aria/acqua: T _j = - 15 °C (se TOL < - 20 °C)	<i>COP_d</i>	-	-	-
Bivalent temperature / Temperatura bivalente	<i>T_{biv}</i>	-6	-7	°C	For air-to-water heat pumps: Operation limit temperature / Per le pompe di calore aria/acqua: Temperatura limite di esercizio	<i>TOL</i>	-10	-10	°C
Cycling interval capacity for heating / Ciclicità degli intervalli di capacità per il riscaldamento	<i>P_{cych}</i>	-	-	kW	Cycling interval efficiency / Efficienza della ciclicità degli intervalli	<i>COP_{cyc}</i>	-	-	-

Degradation co-efficient (**) / Coefficiente di degradazione (**)	C_{dh}	0.97	0.97	-	Heating water operating limit temperature / Temperatura limite di esercizio per il riscaldamento dell'acqua	WTOL	60	60	°C
Power consumption in modes other than active mode Consumo energetico in modi diversi dal modo attivo					Supplementary heater Apparecchio di riscaldamento supplementare				
Off mode / Modo spento	P_{OFF}	0.110		kW	Rated heat output (**) / Potenza termica nominale (**)	P_{SUP}	-		kW
Thermostat-off mode / Modo termostato spento	P_{TO}	0.200		kW					
Standby mode / Modo stand-by	P_{SB}	0.110		kW	Type of energy input / Tipo di alimentazione energetica	-			
Crankcase heater mode / Modo riscaldamento del carter	P_{CK}	0.010		kW					
Other items Altri elementi									
Capacity control / Controllo della capacità	Variable				For air-to-water heat pumps: Rated air flow rate, outdoors. / Per le pompe di calore aria/acqua: portata d'aria, all'esterno.	-	40500		m³/h
Sound power level, indoors/outdoors / Livello della potenza sonora, all'interno/all'esterno	L_{WA}	81		dB	For water- or brine-to-water heat pumps: Rated brine or water flow rate, outdoor heat exchanger. / Per le pompa di calore acqua o salamoia/acqua: flusso nominale di salamoia o acqua, scambiatore di calore all'esterno.	-	-		m³/h
Emissions of nitrogen oxides / Emissioni diossidi di azoto.	NO_x	-		-					
For heat pump combination heater: Per gli apparecchi di riscaldamento misti a pompa di calore:									
Declared load profile / Profilo di carico dichiarato	-				Water heating energy efficiency / Efficienza energetica di riscaldamento dell'acqua	η_{wh}	-		%
Daily electricity consumption / Consumo quotidiano di energia elettrica	Q_{elec}	-		kWh	Annual fuel consumption / Consumo annuo di combustibile	Q_{fuel}	-		kWh
Contact details / Recapiti. Hoval Aktiengesellschaft - Austrasse 70, 9490 Vaduz - LI									
(*) For heat pump space heaters and heat pump combination heaters, the rated heat output Prated is equal to the design load for heating Pdesignh, and the rated heat output of a supplementary heater Psup is equal to the supplementary capacity for heating sup(Tj). (*) Per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente a pompa di calore e gli apparecchi di riscaldamento misti a pompa di calore, la potenza termica nominale Pnominale è pari al carico teorico per il riscaldamento Pdesignh e la potenza termica nominale di un apparecchio di riscaldamento supplementare Psup è pari alla capacità supplementare di riscaldamento sup(Tj). (**) If Cdh is not determined by measurement then the default degradation coefficient is Cdh = 0,9. (**) Se Cdh non è determinato mediante misurazione, il coefficiente di degradazione è Cdh = 0,9.									

Information requirements for heat pump space heaters and heat pump combination heaters. Informazioni obbligatorie per gli apparecchi a pompa di calore per il riscaldamento d'ambiente e gli apparecchi di riscaldamento misti a pompa di calore.									
Model(s): / Modelli:					Belaria® fit (70)				
Air-to-water heat pump: / Pompa di calore aria/acqua:					YES				
Water-to-water heat pump: / Pompa di calore acqua/acqua:					NO				
Brine-to-water heat pump: / Pompa di calore salamoia/acqua:					NO				
Low-temperature heat pump: / Pompa di calore a bassa temperatura:					NO				
Equipped with a supplementary heater: / Con apparecchio di riscaldamento supplementare:					NO				
Heat pump combination heater: / Apparecchio di riscaldamento misto a pompa di calore:					NO				
Parameters shall be declared for colder climate conditions . I parametri sono dichiarati per condizioni climatiche fredde.									
(MT) Parameters declared for medium-temperature application / Parametri dichiarati per l'applicazione a media temperatura. (LT) Parameters declared for low-temperature application / Parametri dichiarati per l'applicazione a bassa temperatura.									
Item Elemento	Symbol Simbolo	Value Valore		Unit Unità	Item Elemento	Symbol Simbolo	Value Valore		Unit Unità
		(MT)	(LT)				(MT)	(LT)	
Rated heat output / Potenza termica nominale	<i>Prated</i>	63	54	kW	Seasonal space heating energy efficiency / Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente	<i>η_s</i>	109	145	%
Declared capacity for heating for part load at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature T _j Capacità di riscaldamento dichiarata a carico parziale, con temperatura interna pari a 20 °C e temperatura esterna T _j					Declared coefficient of performance or primary energy ratio for part load at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature T _j Coefficiente di prestazione dichiarato o indice di energia primaria per carico parziale, con temperatura interna pari a 20 °C e temperatura esterna T _j				
<i>T_j</i> = - 15°C	<i>P_{d,h}</i>	42.9	44.3	kW	<i>T_j</i> = - 15°C	<i>COP_d</i>	1.52	2.02	-
<i>T_j</i> = - 7°C	<i>P_{d,h}</i>	37.9	31.7	kW	<i>T_j</i> = - 7°C	<i>COP_d</i>	2.18	3.04	-
<i>T_j</i> = + 2°C	<i>P_{d,h}</i>	27.2	29.3	kW	<i>T_j</i> = + 2°C	<i>COP_d</i>	3.91	4.97	-
<i>T_j</i> = + 7°C	<i>P_{d,h}</i>	31.1	33.1	kW	<i>T_j</i> = + 7°C	<i>COP_d</i>	4.99	5.76	-
<i>T_j</i> = + 12°C	<i>P_{d,h}</i>	34.6	36.2	kW	<i>T_j</i> = + 12°C	<i>COP_d</i>	6.11	6.49	-
T _j = bivalent temperature / T _j =temperatura bivalente	<i>P_{d,h}</i>	46.2	44.3	kW	T _j = bivalent temperature / T _j =temperatura bivalente	<i>COP_d</i>	1.75	2.02	-
T _j = operation limit temperature, average climate / T _j = temperatura limite di esercizio	<i>P_{d,h}</i>	42.9	35.9	kW	T _j = operation limit temperature, average climate / T _j = temperatura limite di esercizio	<i>COP_d</i>	1.52	1.55	-
For air-to-water heat pumps: T _j = - 15 °C(if TOL < - 20 °C) / Per le pompe di calore aria/acqua: T _j = - 15 °C (se TOL < - 20 °C)	<i>P_{d,h}</i>	-	-	kW	For air-to-water heat pumps: T _j = - 15 °C(if TOL < - 20 °C) / Per le pompe di calore aria/acqua: T _j = - 15 °C (se TOL < - 20 °C)	<i>COP_d</i>	-	-	-
Bivalent temperature / Temperatura bivalente	<i>T_{biv}</i>	-12	-15	°C	For air-to-water heat pumps: Operation limit temperature / Per le pompe di calore aria/acqua: Temperatura limite di esercizio	<i>TOL</i>	-15	-20	°C
Cycling interval capacity for heating / Ciclicità degli intervalli di capacità per il riscaldamento	<i>P_{cych}</i>	-	-	kW	Cycling interval efficiency / Efficienza della ciclicità degli intervalli	<i>COP_{cyc}</i>	-	-	-

Degradation co-efficient (**) / Coefficiente di degradazione (**)	C_{dh}	0.96	0.96	-	Heating water operating limit temperature / Temperatura limite di esercizio per il riscaldamento dell'acqua	WTOL	60	60	°C
Power consumption in modes other than active mode Consumo energetico in modi diversi dal modo attivo					Supplementary heater Apparecchio di riscaldamento supplementare				
Off mode / Modo spento	P_{OFF}	0.110		kW	Rated heat output (**) / Potenza termica nominale (**)	P_{SUP}	-		kW
Thermostat-off mode / Modo termostato spento	P_{TO}	0.200		kW					
Standby mode / Modo stand-by	P_{SB}	0.110		kW	Type of energy input / Tipo di alimentazione energetica	-			
Crankcase heater mode / Modo riscaldamento del carter	P_{CK}	0.010		kW					
Other items Altri elementi									
Capacity control / Controllo della capacità	Variable				For air-to-water heat pumps: Rated air flow rate, outdoors. / Per le pompe di calore aria/acqua: portata d'aria, all'esterno.	-	-		m³/h
Sound power level, indoors/outdoors / Livello della potenza sonora, all'interno/all'esterno	L_{WA}	-		dB	For water- or brine-to-water heat pumps: Rated brine or water flow rate, outdoor heat exchanger. / Per le pompa di calore acqua o salamoia/acqua: flusso nominale di salamoia o acqua, scambiatore di calore all'esterno.	-	-		m³/h
Emissions of nitrogen oxides / Emissioni diossidi di azoto.	NO_x	-		-					
For heat pump combination heater: Per gli apparecchi di riscaldamento misti a pompa di calore:									
Declared load profile / Profilo di carico dichiarato	-				Water heating energy efficiency / Efficienza energetica di riscaldamento dell'acqua	η_{wh}	-		%
Daily electricity consumption / Consumo quotidiano di energia elettrica	Q_{elec}	-		kWh	Annual fuel consumption / Consumo annuo di combustibile	Q_{fuel}	-		kWh
Contact details / Recapiti. Hoval Aktiengesellschaft - Austrasse 70, 9490 Vaduz - LI									
(*) For heat pump space heaters and heat pump combination heaters, the rated heat output Prated is equal to the design load for heating Pdesignh, and the rated heat output of a supplementary heater Psup is equal to the supplementary capacity for heating sup(Tj). (*) Per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente a pompa di calore e gli apparecchi di riscaldamento misti a pompa di calore, la potenza termica nominale Pnominale è pari al carico teorico per il riscaldamento Pdesignh e la potenza termica nominale di un apparecchio di riscaldamento supplementare Psup è pari alla capacità supplementare di riscaldamento sup(Tj). (**) If Cdh is not determined by measurement then the default degradation coefficient is Cdh = 0,9. (**) Se Cdh non è determinato mediante misurazione, il coefficiente di degradazione è Cdh = 0,9.									

Information requirements for heat pump space heaters and heat pump combination heaters. Informazioni obbligatorie per gli apparecchi a pompa di calore per il riscaldamento d'ambiente e gli apparecchi di riscaldamento misti a pompa di calore.									
Model(s): / Modelli:					Belaria® fit (70)				
Air-to-water heat pump: / Pompa di calore aria/acqua:					YES				
Water-to-water heat pump: / Pompa di calore acqua/acqua:					NO				
Brine-to-water heat pump: / Pompa di calore salamoia/acqua:					NO				
Low-temperature heat pump: / Pompa di calore a bassa temperatura:					NO				
Equipped with a supplementary heater: / Con apparecchio di riscaldamento supplementare:					NO				
Heat pump combination heater: / Apparecchio di riscaldamento misto a pompa di calore:					NO				
Parameters shall be declared for warmer climate conditions . I parametri sono dichiarati per condizioni climatiche calde.									
(MT) Parameters declared for medium-temperature application / Parametri dichiarati per l'applicazione a media temperatura. (LT) Parameters declared for low-temperature application / Parametri dichiarati per l'applicazione a bassa temperatura.									
Item Elemento	Symbol Simbolo	Value Valore		Unit Unità	Item Elemento	Symbol Simbolo	Value Valore		Unit Unità
		(MT)	(LT)				(MT)	(LT)	
Rated heat output / Potenza termica nominale	<i>Prated</i>	62	71	kW	Seasonal space heating energy efficiency / Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente	<i>η_s</i>	154	208	%
Declared capacity for heating for part load at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature T _j Capacità di riscaldamento dichiarata a carico parziale, con temperatura interna pari a 20 °C e temperatura esterna T _j					Declared coefficient of performance or primary energy ratio for part load at indoor temperature 20 °C and outdoor temperature T _j Coefficiente di prestazione dichiarato o indice di energia primaria per carico parziale, con temperatura interna pari a 20 °C e temperatura esterna T _j				
<i>T_j</i> = + 2°C	<i>P_{dh}</i>	62.0	70.9	kW	<i>T_j</i> = + 2°C	<i>COP_d</i>	2.08	3.13	-
<i>T_j</i> = + 7°C	<i>P_{dh}</i>	40.3	45.2	kW	<i>T_j</i> = + 7°C	<i>COP_d</i>	3.32	4.85	-
<i>T_j</i> = + 12°C	<i>P_{dh}</i>	33.3	36.0	kW	<i>T_j</i> = + 12°C	<i>COP_d</i>	5.28	6.43	-
T _j = bivalent temperature / T _j =temperatura bivalente	<i>P_{dh}</i>	62.0	70.9	kW	T _j = bivalent temperature / T _j =temperatura bivalente	<i>COP_d</i>	2.08	3.13	-
T _j = operation limit temperature, average climate / T _j = temperatura limite di esercizio	<i>P_{dh}</i>	62.0	70.9	kW	T _j = operation limit temperature, average climate / T _j = temperatura limite di esercizio	<i>COP_d</i>	2.08	3.13	-
For air-to-water heat pumps: T _j = - 15 °C(if TOL < - 20 °C) / Per le pompe di calore aria/acqua: T _j = - 15 °C (se TOL < - 20 °C)	<i>P_{dh}</i>	-	-	kW	For air-to-water heat pumps: T _j = - 15 °C(if TOL < - 20 °C) / Per le pompe di calore aria/acqua: T _j = - 15 °C (se TOL < - 20 °C)	<i>COP_d</i>	-	-	-
Bivalent temperature / Temperatura bivalente	<i>T_{biv}</i>	2	2	°C	For air-to-water heat pumps: Operation limit temperature / Per le pompe di calore aria/acqua: Temperatura limite di esercizio	<i>TOL</i>	2	2	°C
Cycling interval capacity for heating / Ciclicità degli intervalli di capacità per il riscaldamento	<i>P_{cych}</i>	-	-	kW	Cycling interval efficiency / Efficienza della ciclicità degli intervalli	<i>COP_{cyc}</i>	-	-	-
Degradation co-efficient (**)/ Coefficiente di degradazione (**)	<i>C_{dh}</i>	0.96	0.96	-	Heating water operating limit temperature / Temperatura limite di esercizio per il riscaldamento dell'acqua	<i>WTOL</i>	60	60	°C

Power consumption in modes other than active mode Consumo energetico in modi diversi dal modo attivo				Supplementary heater Apparecchio di riscaldamento supplementare			
Off mode / Modo spento	P_{OFF}	0.110	kW	Rated heat output (**) / Potenza termica nominale (**)	P_{SUP}	-	kW
Thermostat-off mode / Modo termostato spento	P_{TO}	0.200	kW				
Standby mode / Modo stand-by	P_{SB}	0.110	kW	Type of energy input / Tipo di alimentazione energetica	-		
Crankcase heater mode / Modo riscaldamento del carter	P_{CK}	0.010	kW				
Other items Altri elementi							
Capacity control / Controllo della capacità	Variable			For air-to-water heat pumps: Rated air flow rate, outdoors. / Per le pompe di calore aria/acqua: portata d'aria, all'esterno.	-	-	m³/h
Sound power level, indoors/outdoors / Livello della potenza sonora, all'interno/all'esterno	L_{WA}	-	dB	For water- or brine-to-water heat pumps: Rated brine or water flow rate, outdoor heat exchanger. / Per le pompa di calore acqua o salamoia/acqua: flusso nominale di salamoia o acqua, scambiatore di calore all'esterno.	-	-	m³/h
Emissions of nitrogen oxides / Emissioni diossidi di azoto.	NO_x	-	-				
For heat pump combination heater: Per gli apparecchi di riscaldamento misti a pompa di calore:							
Declared load profile / Profilo di carico dichiarato	-			Water heating energy efficiency / Efficienza energetica di riscaldamento dell'acqua	η_{wh}	-	%
Daily electricity consumption / Consumo quotidiano di energia elettrica	Q_{elec}	-	kWh	Annual fuel consumption / Consumo annuo di combustibile	Q_{fuel}	-	kWh
Contact details / Recapiti. Hoval Aktiengesellschaft - Austrasse 70, 9490 Vaduz - LI							
(*) For heat pump space heaters and heat pump combination heaters, the rated heat output Prated is equal to the design load for heating Pdesignh, and the rated heat output of a supplementary heater Psup is equal to the supplementary capacity for heating sup(Tj). (*) Per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente a pompa di calore e gli apparecchi di riscaldamento misti a pompa di calore, la potenza termica nominale Pnominale è pari al carico teorico per il riscaldamento Pdesignh e la potenza termica nominale di un apparecchio di riscaldamento supplementare Psup è pari alla capacità supplementare di riscaldamento sup(Tj). (**) If Cdh is not determined by measurement then the default degradation coefficient is Cdh = 0,9. (**) Se Cdh non è determinato mediante misurazione, il coefficiente di degradazione è Cdh = 0,9.							